

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1965)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen



Kneubühler Ltd. Zofingen

For Ladies and Gents :

Helanca ski and after-ski jackets and pants, famous in style and cut

Smart pants, blouses and coats for other sports and hiking

WELSI
Trade Mark

Sportswear and coats manufacturers



Abonnez-vous à

Textiles Suisses

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 164) ainsi que

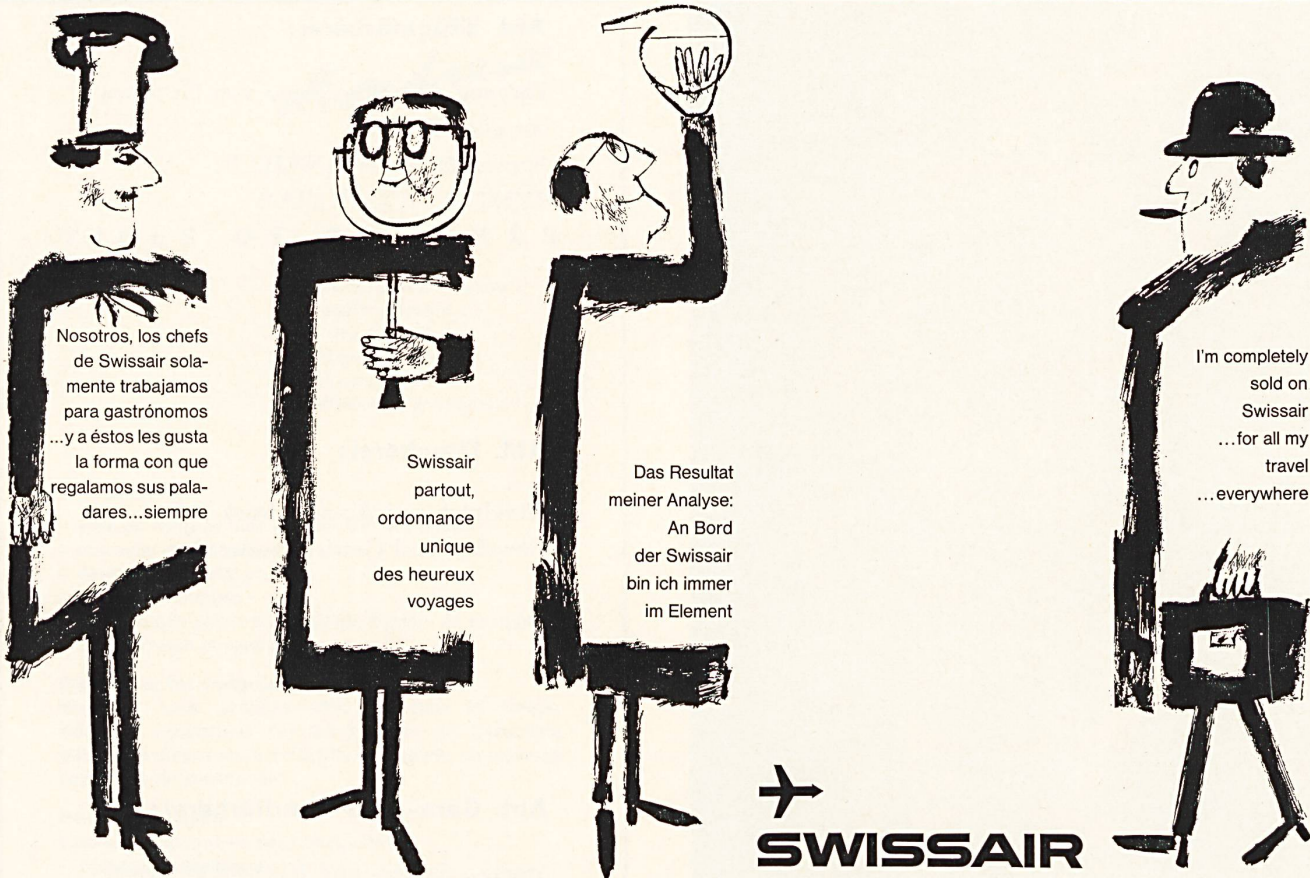
L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

vous renseigneront

Willy Jenny & Co.

Broderies en tous genres

St-Gall



Nosotros, los chefs de Swissair solamente trabajamos para gastrónomos ... y a éstos les gusta la forma con que regalamos sus paladares... siempre

Swissair partout, ordonnance unique des heureux voyages

Das Resultat meiner Analyse: An Bord der Swissair bin ich immer im Element

I'm completely sold on Swissair ... for all my travel ... everywhere


SWISSAIR

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

KÄTE SCHENKEL-ECKERT

HORN (Thg.)
SCHWEIZ
Tel. (071) 415230

SWISS

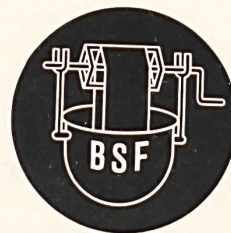
Minicare®

Subaru
La Beauté est toujours Reine



Die Kollektion Frühjahr 1966 in Nachtbekleidung und Morgenröcken wird gezeigt:

- | | |
|---------------------|--|
| 25. und 26. Oktober | Hotel Frankfurterhof, Frankfurt
Tel. (0611) 2 02 51 |
| 27. Oktober | Hotel Luisenhof, Hannover, Tel. (0511) 1 61 51 |
| 28. und 29. Oktober | Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg
Tel. (0411) 34 10 14 |
| 30. Oktober | Hotel Columbus, Bremen, Tel. (0421) 30 08 61 |
| 31. Oktober | Hotel Kaiserhof, Essen, Tel. (02141) 2 08 21 |
| 1. und 2. November | Hotel Excelsior, Köln, Tel. (0221) 2701 |
| 3. bis 7. November | Parkhotel, Düsseldorf, Tel. (0211) 89 81 |
| 8. und 9. November | Hotel Bayerischer Hof, München
Tel. (0811) 22 88 71 |
| 11 und 12. November | Hotel Graf Zeppelin, Stuttgart
Tel. (0711) 29 24 54 |



Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialitäten: ZELLWOLLE, SYNTHETICS, HONAN

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

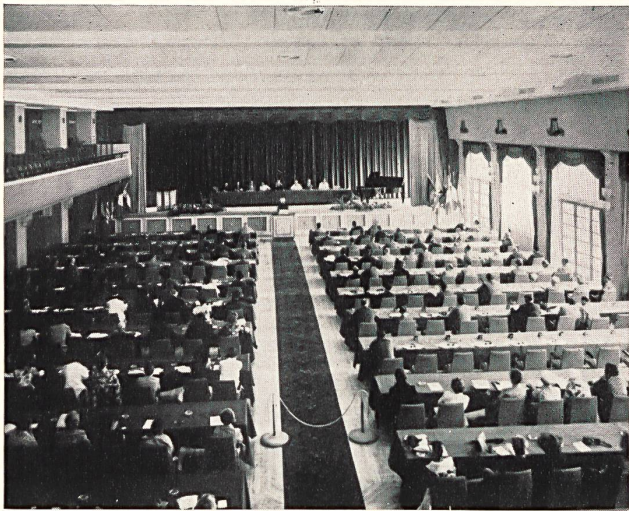
Strang-, Spulen- und Kuchenfärbungen, Bandfärbung, Bandappretur, Schlichterei. Spezialitäten: SYNTHETICS, SEIDENERSCHWERUNG

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC



Montreux

Lac Léman - Suisse

VILLE DE CONGRÈS

- un travail productif dans un cadre reposant...
- loin des bruits de la grande ville...
- dans un climat de détente et d'entente...

vous propose:

- salle de congrès bien équipée de 1400 places
- une salle de 700 places
- deux salles de 400 places
- salles de banquets
- nombreuses salles plus petites. Locaux de secrétariat pour comités et expositions.

Pour loger les congressistes

Montreux vous propose 4000 lits dans 50 hôtels, aisément accessibles par les services de transports publics et disposant, à proximité immédiate, de parkings largement dimensionnés.

Pour les distraire

Cadres exceptionnels pour banquets:

- châteaux moyenâgeux
- cave vigneronne typique « Chez Fanchette »
- restaurants montagnards
- deux night-clubs, ouverts jusqu'à 5 heures du matin
- nombreuses excursions.

Un mot à l'organisateur

Montreux vous donne les atouts assurant le succès éclatant de votre congrès.

L'Office du tourisme de Montreux met son expérience à votre disposition et se fera un point d'honneur de vous seconder efficacement pour les travaux de préparation et d'exécution de votre réunion.

Demandez-lui une offre précise tenant compte de vos besoins, elle ne vous engage aucunement.



Veuillez vous adresser au
Service des congrès de
l'Office du tourisme de Montreux,
Grand-rue 8, Montreux (Suisse),
tél. (021) 61 33 84, télex 24 471.

M O U C H O I R S

Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S

RAU SA ST-GALL
 BRODERIES
 NOUVEAUTES

Kaeser



seit über einem Jahrhundert ein Begriff

Schubiger-Seide

E. Schubiger+Cie. AG Uznach

Telefon 055/81721

Seidenstoffwebereien, Naturseide, Rayon, Fibranne,
 Synthetische Fasern, Wolle

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	34
Alex Bauer & Co., St-Gall	82, 144
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	14, 145
Eisenhut & Co., Gais	28
Filtex S. A., St-Gall	7, 34, 85
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22, 48, 72, 73, 80
Forster Willi & Co., St-Gall	10, 50, 51, 57, 64, 70, 71, 150
H. Frei & Cie AG, Diepoldsau	34
Carl Gorini, St-Gall	35
Willy Jenny & Co., St-Gall	159
Honegger & Cie S. A., St-Gall	28, 34
Theodor Locher & Co., St-Gall	88
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	35
A. Naef & Cie S. A., Flawil	26, 52, 53, 54, 56, 65, 67, 69
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	111, 59, 63, 65, 66, 68, 83
Oertle & Co., Teufen	162
Rau S. A., St-Gall	15, 143
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	20, 87
Jacob Rohner S. A., Rebstein	34
Sabrosa Textiles S. A., St-Gall	155
Walter Schrank & Cie S. A., St-Gall	55, 97
Walter Stark, St-Gall	34, 127
Taco S. A., Zurich	35
Gebrüder Tobler & Co. AG, Teufen	11, 58, 59, 60, 61, 62, 148, 151, 154
Union S. A., St-Gall	19, 94

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	19, 94
-------------------------------------	--------

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	1V
J.R. Geigy S. A., Bâle	33
Sandoz S. A., Bâle	2

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschners, Zurich	78
-----------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	34
Belfa S. A., Genève	112, 113
Bischoff-Textil S. A., St-Gall	14, 145
Eugen Braunschweig S. A., Zurich	100, 101
Dumas-Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis	117, 122, 131
Jos Foery AG, Zurich	118, 119
Elmant S. A., Zurich	130
Gerstle & Co. S. A., Zurich	98, 99
Habella, Hasler & Co. Frauenfeld	136
H. Haller & Co., Zurich	92, 138
H. & A. Heim S. A., Zurich	140
Hérissau S. A., Hérissau	109, 132
Siegfried Hess Konfektion AG, Zurich	141, 167
Hochuli & Cie S. A., Safenwil	76
Karl Jaeggi, Regenmantelfabrik, Siebnen	13
Kaltenbühl & Cie S. A., Zurich	158
Kneubühler & Cie, Zofingue	125, 126
Lahco S. A., Baden	108
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	116, 132
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	35
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	95, 96
Marty & Co., Zurich	139, 140
Willy Meyer S. A., Zurich	74
Mode et Loisir S. A., Schöftland	78
Modex S. A., Weinfelden	77
Neue Toga S. A., St-Gall	127
Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare	77, 129
Lucien Nordmann, Berne	93, 104, 105
Patric S. A., Colombier	106, 129
Respolco S. A., Zurich	142
Ruepp & Co., S. A., Sarmenstorf	114, 115
Käte Schenkel-Eckert, Horn	144, 160
Arthur Schibli S. A., Genève	120, 121, 128
Walter Stark, St-Gall	97
L. Strohmeier & Co., Kreuzlingen	142
Sutter-Giezendanner S. A., Wil	143
Victor Tanner S. A., St-Gall	110, 111
Vollmoeller S. A., Uster	107, 133
Jacob Weil & Co., Zurich	75
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	123, 124
A. & G. Wolff, Baden	143
Wormser-Blum & Cie S. A., Zurich	75

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zurich

Belfa S. A., Genève	112, 113
Dumas-Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis	117, 122, 131
Elmant S. A., Zurich	130
Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie Zurich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	102, 103
Jos Foery AG, Zurich	118, 119
Hérissau S. A., Hérissau	109, 132
Lahco S. A., Baden	125, 126
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	108

Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	116, 132
Lucien Nordmann, Berne	104, 105
Neue Toga S. A., St-Gall	127
Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare	77, 129
Patric S. A., Colombier	106, 129
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	114, 115
Arthur Schibli S. A., Genève	120, 121, 128
Victor Tanner S. A., St-Gall	110, 111
Vollmoeller S. A., Uster	107, 133
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	123, 124

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. AG, Swiss Minicare, Zurich	18, 138, 156, 157
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	167
Swissair, Zurich	159
Office du tourisme de Montreux, Montreux	161

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Eisenhut & Co., Gais	28
Honegger & Cie S. A., St-Gall	28
S. Kirschners, Zurich	79
Oertle & Co., Teufen	161
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6, 27
Arthur Vetter & Co., Zollikon	167
Hanz Fierz, Zurich	158

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Boppart & Co. S. A., Goldach	35
Du Pont de Nemours International S. A., Zurich	29, 143
Filtex S. A., St-Gall	7, 34
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11
Heberlein & Co. AG, Wattwil	25
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	34
Hüls-Chemie S. A., Zurich	21, 75, 141
Imperial Chemical Industries Ltd., Zurich	136
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	13
Nef & Co., St-Gall	35
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke	27, 92, 93, 127, 129
Spinnerei an der Lorze, Baar	23
Hans Städler S. A., St-Gall	35
Rolf Wettstein, Oetwil-Limmat	35

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	13
-----------------------------------	----

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle	16
KD-Weberei, Derendingen	143
Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie S. A., Sennwald	75
Tuchfabrik Wädenswil S. A., Wädenswil	75

MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

Les Fils Fehmann S. A., Schöftland	76
Siegfried Hess Konfektion AG, Zurich	75
Karl Jaeggi, Regenmantelfabrik, Siebnen	76
S. Kirschners, Zurich	79
McGregor, Schöftland	76
Mode et Loisir S. A., Schöftland	74
Modex AG, Weinfelden	78
Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare	77
Jacob Weil & Co., Zurich	75

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	34
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22, 48, 72, 73, 80
A. Günther & Cie S. A., St-Gall	168
Weberel Grüneck, Grüneck	167
Honegger & Cie S. A., St-Gall	28, 34
M. Huber-Lehner, Appenzell	86
Mavir, Zurich	81
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	111, 59, 63, 65, 66, 68, 82
Oertle & Cie S. A., Teufen	161
Stoffels Taschentuch AG, Zurich	31, 84

OUATE ET QUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	159
--------------------------------	-----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS, — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Abegg Frères, Horgen	35
Elsaessle & Co. AG, Kirchberg/Bern	35
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	34
Raduner & Cie S. A., Horn	168
Weberel Sirmach, Sirmach	34
Basler Stückfärberei AG, Basel	160
Alwin Wild, St-Margrethen	35

**TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET
FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND
STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA,
LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE,
LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON**

Abegg Frères, Horgen	35
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	36, 43, 44, 45, 146
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	34
Baerlocher & Co., Rheineck	34
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Cubega S. A., Zurich	136
Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	35
Hanz Fierz, Zurich	158
Filter S. A., St-Gall	7, 34, 85, 142
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22, 48, 72, 73, 80
Charles Gorini, St-Gall	35
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11
H. Gut & Cie S. A., Zurich	30
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	9, 76, 78, 142
Heer & Cie S. A., Thalwil	8, 137, 140
Honegger & Co. S. A., St-Gall	28, 37, 85
Kahn & Reber S. A., Zurich	34
KD-Weberei, Derendingen	143
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	5
Leumann, Boesch & Co., S. A. Krohnbühl	35
Mettler & Cie S. A., St-Gall	17, 34
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weinlingen	152
Naef Frères S. A., Zurich	32
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	III, 59, 63, 65, 66, 68, 83
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	15, 143
Riba Soieries S. A., Zurich	24
Jacob Rohner S. A., Rebstein	20, 87
E. Schubiger & Cie AG, Uznach	162
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 46, 47

Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie AG, Sennwald	75
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6, 27
Weberer Sirmach, Sirmach	34
Soieries Stehli S. A., Zurich	4, 89, 90, 91
Stoffel S. A., St-Gall	31, 84, 153
S. A. Stünzi Fils, Horgen	12
Taco S. A., Zurich	34, 127
Tissage Walenstadt, Walenstadt	34
Tuchfabrik Wädenswil AG, Wädenswil	75
Weisbrod-Zürer S. A., Hausen a.A.	49, 139

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED
AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDER WEAR) —
ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) —
TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Belfa S. A., Genève	112, 113
Herisa S. A., Hérisau	108, 132
Hochuli & Cie S. A., Safenwil	141, 167
Laico S. A., Baden	125, 126
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	35, 116
Johann Laib & Co. S. A., Amriswil	108
A. Naegeli AG, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	35
Patric S. A., Colombier	106
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	114, 115
Victor Tanner S. A., St-Gall	110, 111
Tapim S. A., Cadempino	35
Vollmoeller S. A., Uster	107, 133
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	123, 124
Alwin Wild, St. Margrethen	35

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen	34, 93
---	--------

¿En dónde suscribirse a « TEXTILES SUISSES »?

Argentina	Cámara de Comercio Suiza Avda. Leandro N. Alem 822 <i>Buenos Aires</i> . Consulado de Suiza, Calle Cordoba 1452, Casilla de Correo No. 670, <i>Rosario de Santa Fé</i> . Librería Austral, <i>Rosario de Santa Fé</i> 996.
Bolivia	Embajada de Suiza, Edificio Saenz, 1377, Avda. Camacho, <i>La Paz</i> .
Brasil (Norte y Centro)	Cámara Suíza de Comercio e Industria no Brasil, Rua Cândido Mendes 157-2º, C.P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .
Brasil (Sur)	Cámara Suíza de Comercio e Industria no Brasil, Rua Caio Prado 183, C.P. 8259, <i>São Paulo</i> .
Chile	Embajada de Suiza, Calle J. Michel de la Barra 536, Casilla 3875, <i>Santiago de Chile</i> . Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, <i>Santiago de Chile</i> .
Colombia	Embajada de Suiza, Calle 37, Nos. 15-78, <i>Bogotá</i> .
Costa Rica	Consulado General de Suiza, Edificio Solera Bennet, Costado oeste Parque Morazan, Apartado 1216, <i>San José</i> .
Cuba	Embajada de Suiza, Apartado 3328, <i>La Habana</i> .
Dominicana (República)	Consulado general de Suiza, José Gabriel García No. 26, Casilla 941, <i>Santo Domingo</i> .
Ecuador	Embajada de Suiza, Calle Estrada esq. Tarqui, No. 132, <i>Quito</i> .

España	Editecnia, Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> .
Guatemala	Embajada de Suiza, 12 Calle 6-51, Zona 1, <i>Guatemala-City</i> .
Honduras	Consulado general de Suiza, Edificio Atlantida, Piezas 408 y 409, Av. Colón, Apartado postal 41-C, <i>Tegucigalpa</i> .
México	Embajada de Suiza, Calle Hamburgo 66, <i>México 6, D. F.</i>
Nicaragua	Consulado general de Suiza, 4 calle N.O. y 1 Avenida N. O.
Panamá	Consulado general de Suiza, Calle 29 Este No. 5-05, <i>Panama-City</i> .
Paraguay	Consulado general de Suiza, Calle Palma Nº 531, <i>Asunción</i> .
Perú	Embajada de Suiza, Edificio Peruano-Suiza, Jirón Camaná 370, <i>Lima</i> .
El Salvador	Consulado general de Suiza, Calle Arce 114, <i>San Salvador, C.A.</i>
Uruguay	Embajada de Suiza, Calle Ing. Federico Abadie 2934/40, <i>Montevideo</i> . Cámara de Comercio Suizo-Uruguaya, Cerrito 440, <i>Montevideo</i> . « Ibana », Librería, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
Venezuela	Embajada de Suiza, Edificio « Roraima », 1º piso, Avenida Francisco de Miranda, Apartado No. 167, <i>Caracas</i> .

YOU WILL ENJOY

looking through

TEXTILES SUISSES

you will also find that this periodical offers

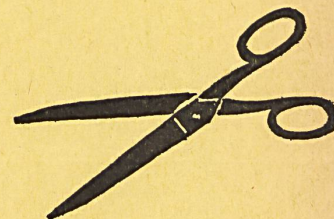
EXCELLENT BUSINESS OPPORTUNITIES

So, take out a subscription
and you will receive it regularly 4 times a year.

Annual subscription: Swiss Fr. 30.—.

In each number
you will find the
latest novelties in fabrics,
embroideries, accessories,
handkerchiefs, etc.
haute couture models
created with Swiss textiles,
Swiss ready-to-wear garments,
interviews,
special reports,
news about the field of
textiles,
helpful information,
useful advertisements.

A luxuriously presented
magazine lavishly illustrated
in black and white,
and in colour.



Before filling in this card, please read instructions:
Where to send your subscription for the review «Textiles Suisses»? (page 164)

Order Card

(Please write legibly)

Messrs. _____

Address _____

Town _____

Country _____

hereby subscribe to «SWISS TEXTILES»

Date: _____

Signature: _____



**SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE
ZURICH AND LAUSANNE**

Business with Switzerland ? The Swiss Office for the Development of Trade can help you:

- Z Communication of addresses of Swiss manufacturers and trading firms.
- Z Indication of the Swiss manufacturers of any given commodity.
- Z Representation of Swiss products abroad.
The addresses of applicants who satisfy the required conditions are forwarded to the firms concerned.
- Z Publication and sale of the « **Directory of Swiss Manufacturers and Producers** ».
This Directory, which is edited with extreme care, lists the addresses of over 9,000 Swiss manufacturers and more than 11,000 different commodities. It is published in English, French and German. Price: S. Fr. 42.— postage paid.
- Z Switzerland's official participation in foreign fairs and exhibitions.
Organisation of pavilions and information on this subject.
- L General information about the national economy and Switzerland's industries.
Publication and distribution of special brochures.
- L Information concerning Switzerland's trade relations with other countries.
Publication and distribution of pamphlets and publications relating to Switzerland's foreign trade.
- L Publication of the following periodicals:
 - a) « **Swiss Technics** » (Published in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers, Zurich).
Two-year subscription (6 numbers): S. Fr. 24.—.
 - b) « **Swiss Industry and Trade** ». Two-year subscription (6 numbers): S. Fr. 18.—.
 - c) « **Swiss Textiles** ». Annual subscription (4 numbers): S. Fr. 30.—.Each of these publications is published in several languages.
- L News and propaganda through the press, the cinema, photographs, posters, etc.
- L Organisation of conducted business tours in Switzerland.
- L Detailed surveys of the home market in collaboration with specialized institutions.

S.O.D.T. maintains very close contact with Swiss Embassies, Legations and Consulates as well as Swiss chambers of commerce abroad.

General information is supplied to foreign buyers **free of charge**. In cases requiring special research, S.O.D.T. charges a small fee.

SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

8022 ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

1001 LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

The letters next to each service indicate the office responsible for carrying it out: Z = Zurich office L = Lausanne office

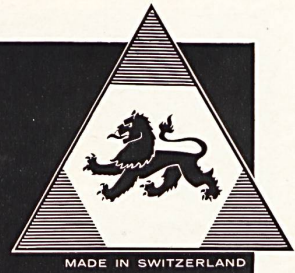
Stamp here

SENDER:



Belle parure de lingerie en fils retors pure laine de haute qualité, modèle «HOCOSA». ● Beautiful lingerie set in pure wool high quality yarn, model «HOCOSA». ● Gepflegte Damen-Garnitur aus hochwertigem Reinwooll-Zwirn, Modell «HOCOSA».

HOCHULI & CO. AG, 5745 Safenwil, Tel. 062/6 24 01



Grüneta
TASCHENTÜCHER

WERDEN BEVORZUGT, WEIL SIE
ELEGANT UND PRAKTISCH SIND

IT'S THE GRÜNETA-HANDCHERCHIEF
WHICH IS PREFERRED; - IT'S SO
ELEGANT AND PRACTICAL

WEBEREI GRÜNECK
SWITZERLAND

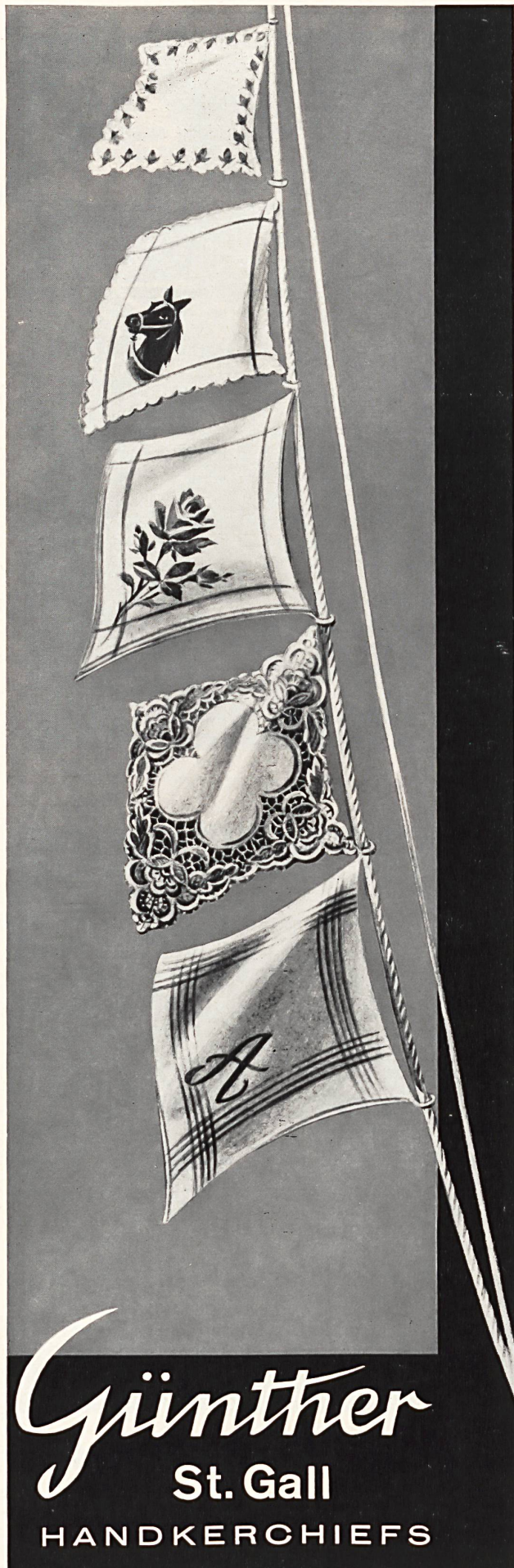
Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil
Buckles moulds and button moulds with thread backs
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen



RADUNER & CO AG

HORN (Thurgau)

Textilveredlung seit 1888

Bleichen, Färben, Appretieren, Hochveredlung von

Geweben aus Baumwolle, Zellwolle
Kunstseide, Synthetics
Mischgeweben
Baumwoll-Tricot

Laminieren, Kaschieren

Spezialität:

Feingewebe und Stickereien

der ostschweizerischen Baumwoll- und Stickerei-
Industrie



Nelo - The Label of High Class Furnishing Fabrics - J.G.Nef & Co. Ltd. Herisau



Símbolo de calidad

para
la impermeabilización
permanente
y sólida al lavado

C I B A

Apresto
Fobotex[®]

Las marcas Fobotex son productos originales de CIBA